



**UNIONINVESTPLASTIKA** d.d. Sarajevo

# PRIPREMA PDF-a ZA ŠTAMPU -UPUTSTVO-



## Sadržaj

Sadržaj .....	2
Nekoliko korisnih informacija o štampi .....	3
Offset ili digitalna štampa .....	4
Kakav PDF predati u štampariju .....	5
Najčešće greške .....	6
Objašnjenje po primjeru .....	7
Uputstvo, kako početi posao .....	8
Pravljenje PDF-a iz INdesing-a .....	9
Pravljenje PDF-a iz Ilustratora .....	10
Pravljenje PDF-a iz Corela .....	11
Kako destilirati pdf .....	12
Kako da pošaljete fajl .....	13
Impresum .....	14



## Naučite nešto o štampi

### Izbor papira:

Gramature papira: od 45 do 500 g/m<sup>2</sup>

### Vrste papira:

*novinski, sc, vipap, bruck-h* (časopisi, katalozi)  
*kunstdruck* (visoko kvalitetne poslove)  
*offsetni* (blokovska roba i knjige)  
*bindakot* (kvalitetna ambalaža)  
*hromokarton* (manje kvalitetan papir za ambalažu)  
*ljepenka* (tvrdi uvez knjiga)  
*ncr* (samokopirajući papir- otpremnice i druga blokovska roba)  
*muflon* (samoljepljivi papir- naljepnice i etikete)

### Formati papira

*Ako je moguće uklopite proizvod u standardne formate kako bi iskoristili papir a time i cijenu sveli na minimum.*

A1-594x841, A2-594x420, A3-420x297, A4-210x297, A5-148x210, A6-105x148, A7-105x74  
B1-1000x700, B2-700x500, B3-500x353, B4-250x353, B5-176x250, B6-125x176

### O offset i flexo štampi...

Obratite pažnju pri izboru tiraža - kod offset i flexo štampe startni troškovi su veliki dio ukupne cijene, sam tiraž kasnije ne uvećava cijenu bitno. Ukoliko planirate reprint izdanja štamparske forme se mogu sačuvati i ponovo iskoristiti čime se smanjuju troškovi pri narednoj štampi.

### Plastifikacija

Imajte na umu da plastifikacija pored estetskog izgleda ima i ulogu zaštite od mehaničkog utjecaja na štampani proizvod pa Vam predlažemo da proizvode koji su u upotrebi često plastificirate, uglavnom su to papirne kese, fascikle, ambalaža, korice knjiga i časopisa...

Mi za sve poslove koristimo vododisperzivni lak koji je sjajan ali ne koliko i plastifikacija.

### Alati za isijecanje ili štancanje oblika

Pri isijecanju oblika potrebna je izrada alata koji takođe uvećava cijenu proizvoda (pri prvoj štampi) pokušajte da se uklopite u postojeće. Ovo se odnosi na kutije, fascikle i druga oblikovanja papira.

### Tipovi uveza

*Klamer* (časopisi), *meki uvez* (knjige i kvalitetniji časopisi), *tvrdi uvez* (kvalitetne knjige), *spirala* (registratorki mehanizam)

### Poklapanje boja

Ukoliko Vam monitor nije pravilno kalibriran ne očekujte identičan otisak prikazu na monitoru.

### Oplemenjivanje papira

- \**uv lak* - djelimično lakiranje pojedinih površina, koristi se u kombinaciji sa mat plastifikacijom kako bi efekat bio veći
- \**pregovani* - pravljenje reljefa u papiru
- \**zaobljene ivice* - polukružne ivice na proizvodima
- \**vakum pakovanje* - pakovanje svakog primjerka u foliju
- \**metalizirani papir* - štampa na visoko sjajnom papiru (srebrenom)
- \**numeracija* - numerisan svaki primjerak (ulaznice)
- \**perforaža i bigovanje* - pravljenje rupica za trganje i linija za lakše savijanje



## Offset ili digitalna štampa

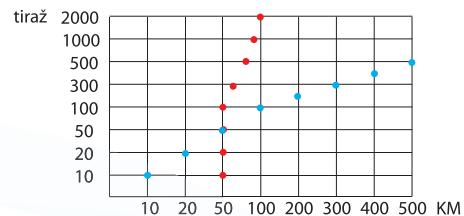
### **digitalna štampa**

- + prednost u isplativosti na malim tiražima
- lošiji kvalitet od offset štampe
- nemogućnost štampanja na svim gramaturama papira,
- pucanje boje pri savijanju debljih papira

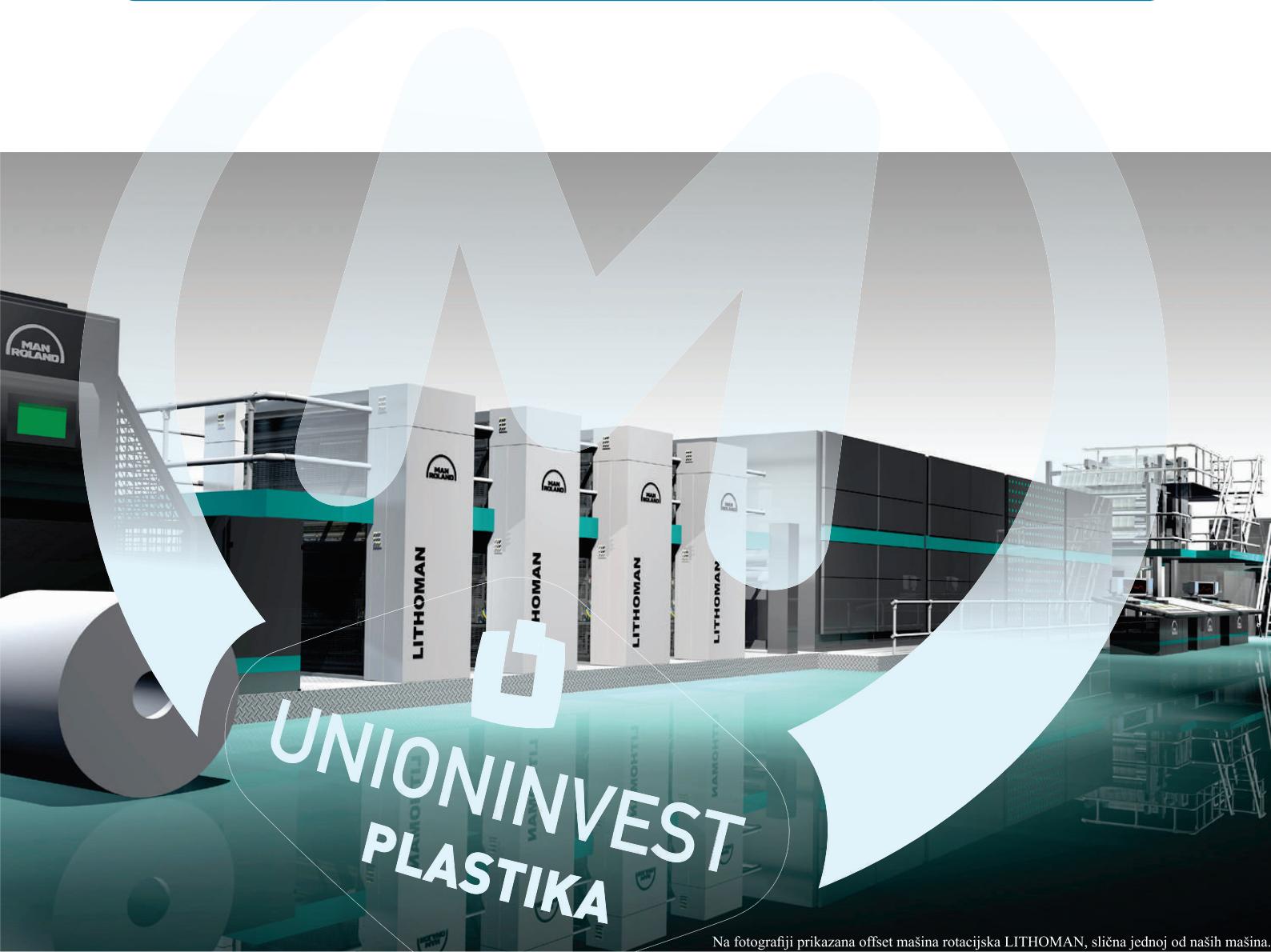
### **offset štampa**

- + prednost ekonomična cijena na većim tiražima
- + visok kvalitet štampe
- manji visoki startni troškovi za male tiraže neisplativo

A3 otisk obostrani kolor **digitalna ofset**



U zavisnosti od posla u štampariji će vam preporučiti vrstu štampe. Cijene u šemci nisu autentične.



Na fotografiji prikazana offset mašina rotacijska LITHOMAN, slična jednoj od naših mašina.



## Kakav fajl predati u štampariju

Fajlovi trebaju biti u kvalitetnom PDF formatu predati štampariji.

Sve što trebate voditi računa kada se pravi pdf:

1. Asimetrični *bleed 3mm* (crop marke nisu potrebne), montaža se radi u štampariji
2. Ako ste prilikom *obrade slika* u photoshopu koristili određene profile (iste možete dobiti od nas) onda je potrebno da uključite opciju ICC profil kod pravljenja pdf-a
3. Ukoliko šaljete fajlove za ambalažu, šaljite pdf sa *konturama štance* koja će da bude u nekoj pantone boji i obavezno overprint.
4. *PDF verzija* treba da bude 1.3 (x3)
5. Sve boje moraju biti *CYMK* nikako *RGB* (i slike i sve ostalo)
6. *Crni text* treba da bude samo iz crne boje 100%K; 0%C; 0%M; 0%Y;
7. Tako napravljen PDF potrebno je *Destilirati* (sa profilom koji možete dobiti od nas) ili iz sirovog fajla praviti ps ili eps file i onda ga destilirati kroz ovaj profil ali destiliranje treba proći.

Evo još par korisnih savjeta:

- \*Bijela boja nikako ne smije biti overprint
- \*Sve što Vam je sivo najbolje bi bilo pretvoriti u grey skalu da je siva iz jedne boje a ne iz sve 4
- \*Koristite odgovarajuće profile prilikom obrade fotografija u photoshopu
- \*Izbjegavajte tamne slike i slike sa lošom rezolucijom (preporučena rezolucija je 300dpi)

Ako ste se pridržavali svega gore navedenog imate PDF koji je odličan za svaku štampariju.

## Obratite pažnju van programa

### Format proizvoda

Uvijek gledati da se uklapa u standardne formate papira i ako se želi postići nestandardni format imajte na umu da papir koji nije standardnih A dimenzija poskupljuje proizvod.

### Tiraž

Offset štampa ima startne troškove koji se ne mogu izbjegći: priprema, ploče i radni sati pripreme mašine. Kada se ovaj proces završio jedino što dalje uvećava cijenu je papir koji često zna da bude 10% od ukupne cijene. Sama štampa radi 12000 araka na sat tako da razlika između 100-1000 araka je minimalna, razlika se pravi jedino u papiru koji na ovom rasponu nije značajan.

### Mutacije

Postoji mogućnost da se štampa kolor bez texta pa da se naknadno uštampava, to se koristi kod višejezičnih izdanja i to samo kad je štampa iz araka. Kada se radi o štampi iz rolne onda je najbolje mutaciju napraviti samo u jednoj boji ako je to moguće, a moguće je ako se mijenja text koji je samo iz crne boje.

### Štance ili alati za isijecanje papira

Pri isijecanju oblika potrebna je izrada alata koji takođe uvećava cijenu proizvoda(pri prvoj štampi) pokušajte da se uklopite u postojeće. Ovo se odnosi na kutije, fascikle i drugo oblikovanje papira.

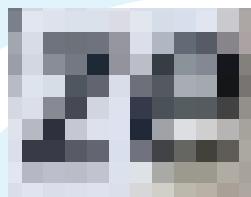


## Najčešće greške

**Primjeri grešaka...** (primjer-dobili smo letak A5 kao PDF koji izgleda kao na slici)

1. Pogrešan izbor programa rada - rađeno u photoshopu

Objašnjenje: photoshop je namjenjen za obradu slike ali ne i texta, pa samim tim text uvećan izgleda kao na slici 1. krzava slova (photoshop radi iz rasterske a ne vektorske grafike) uporedite sa slikom 2.



slika 1



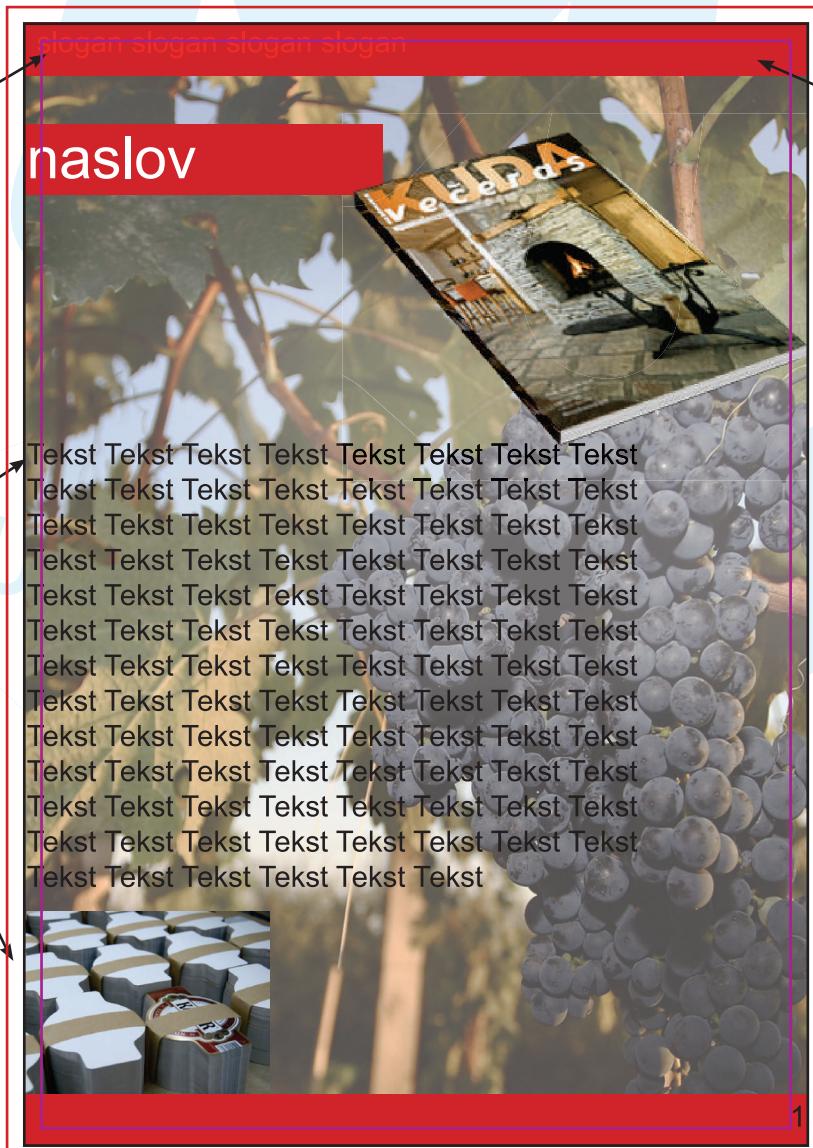
slika 2

2. Crna slova su zadata u procentima C89%, M87%, Y98%, K89% treba samo K100% ostale boje 0%.
3. Greška pri određivanju margina, obreza i formata

text/zoomirajte da bi vidjeli pogrešno zadat u odnosu na pozadinu 95%M, 95%Y to je jako mala razlika u odnosu na pozadinu u štampi neće biti uopšte vidljiv. Barem 15% razlike u odnosu na ton. Znači 80%Y, 80%M.  
Pogledajte na sljedećoj strani.

Preblizu ivice rezanja (margina nije definisana)

Nije prepuštena pozadina (nije definisan bleed)



Zadata crvena pogrešno, paziti koji procenti su zadati. U ovom slučaju 95%Y i 94M - treba 100%Y, 100%M. Kada birate boju gledajte procente a ne ekran, štampa i monitor nisu isto. Imate kolorne karte da nabavite pa po njima radite ako niste sigurni šta i kako treba.



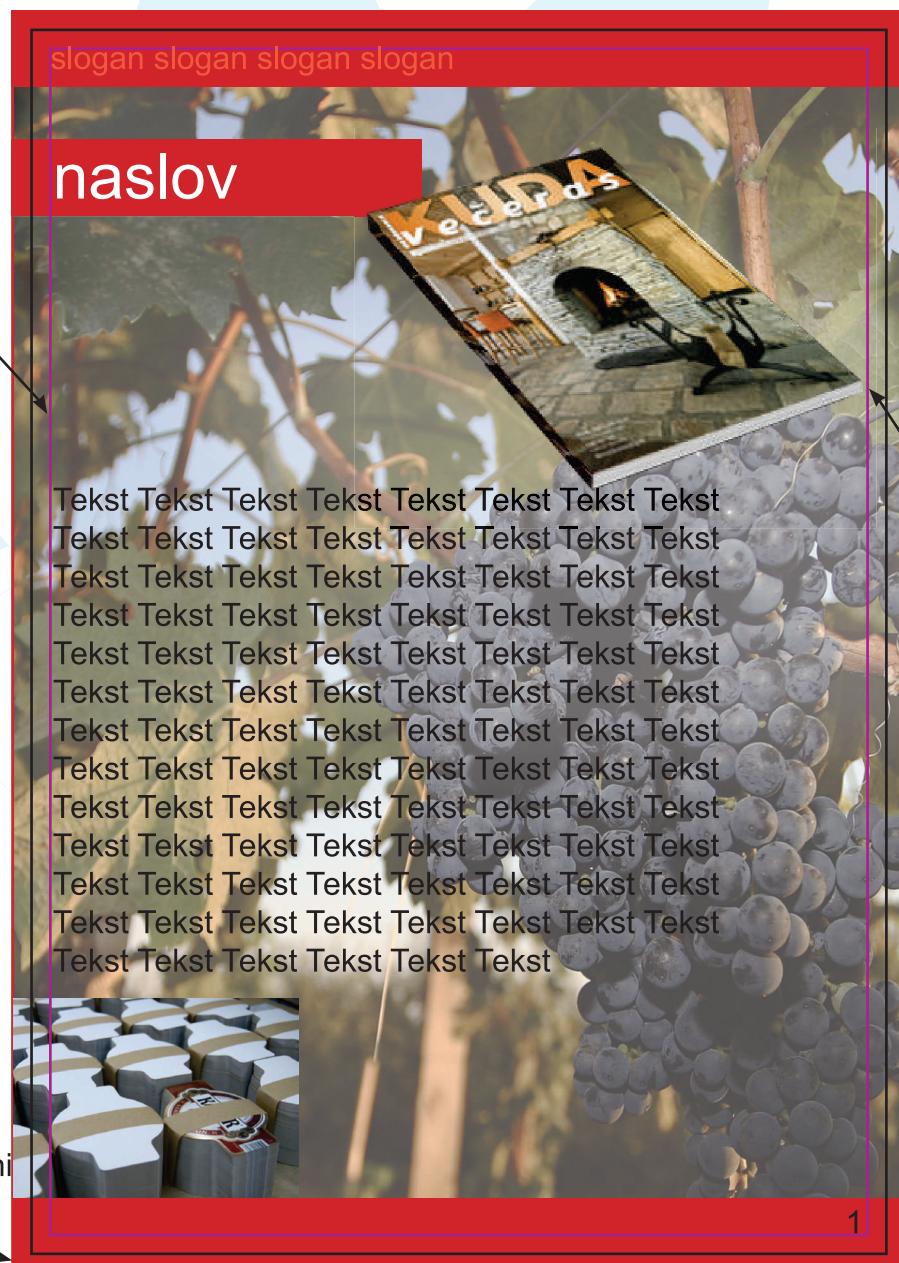
## Objašnjenje po primjeru

## Početak rada:

1. U in design-u otvoriti novi dokument file/new/document
    - u polju page size unijeti format u ovom slučaju A5 148x210
    - u polju bleed uneti top, bottom, left i right 3mm (prije toga isključiti facing pages opciju)
    - u polju margines postaviti na recimo 5mm (nikada manja margina od 3mm) sav tekst postaviti u okvir marginе ne približavati se više ivici papira!!.kliknuti OK,dokument bi trebalo da izgleda kao na slici ispod

2. u photo shopu uraditi slike i pozadinu da izgleda kao na slici, nakon toga tekst ukucati u indesing-u i zadati da je crn /100% black/, eksportovati dokument u pdf, objasnjeno ranije. to je sve, takav fajl poslati (vidi slanje fajlova na sljedećim stranama).

Za poslove koji idu u uvez /časopisi, brošure, katalozi sa više strana/ isti princip važi s tim što se pri kreiranju dokumenta uključuje facing pages opcija i u opcijama bleed inside je 0mm dok su ostale 3mm.



svi elementi su u  
okvirima margine

ispravno urađeno

ako namjerno hoćete  
da slika ide u margo  
tj da se siječe  
prepuštate je kao na  
ovom primjeru

tonovi su prepušteni  
u bleed polje.

## Uputstvo kako početi posao

Objašnjenje je samo za indesign iz razloga što je najbolji program da se prilagodite...

Slično je i sa drugim programima kao što su ilustrator, photoshop i corel ali predlažemo Vam da radite u in designu ili ilustratoru kao glavnim dokumentom u kombinaciji sa photoshopom za sliku.

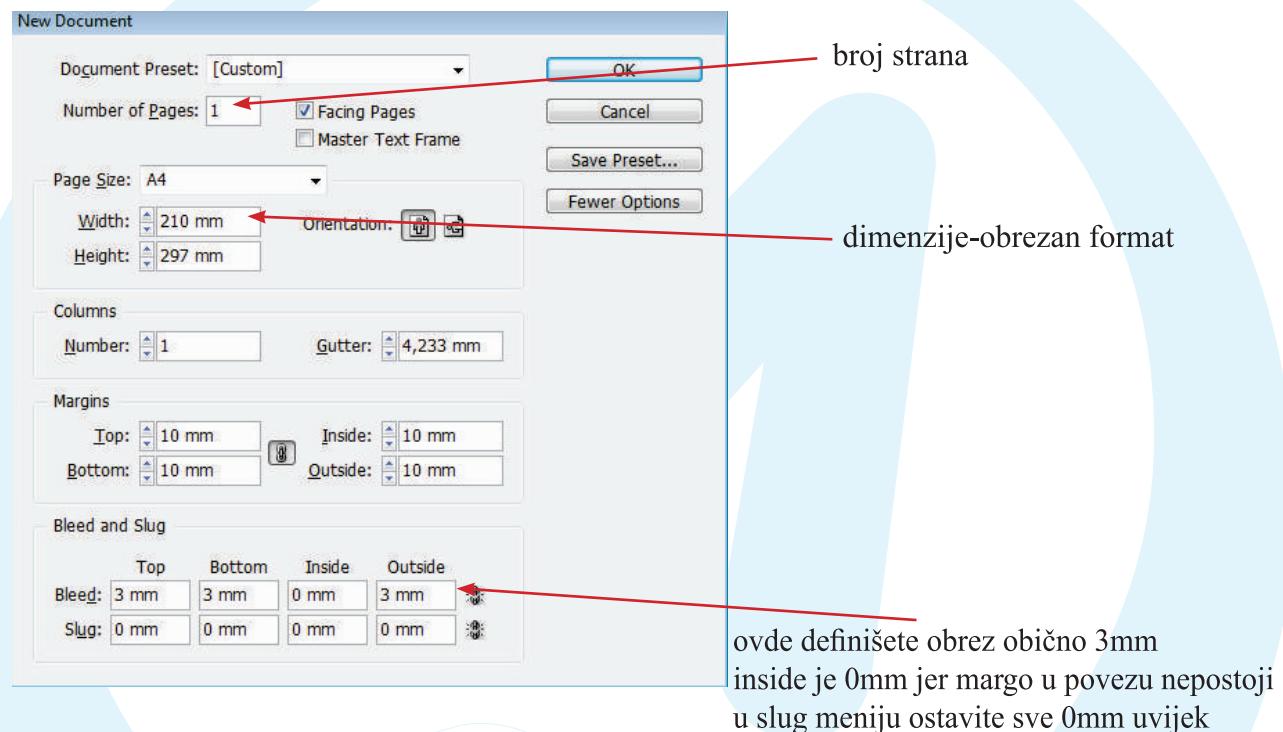
Kada kreirate dokument važno je razdvojiti neke pojmove:

\**dokument size*-je finalna dimenzija proizvoda i uvijek treba da je tačna

\**bleed*- je definisanje obreza prepuštanja tonova i slika koje idu u margo. Text se nikad ne pušta u margo

\**margina*- je element u kojem se nalazi text i slika i ona ne bi trebala da je manja od 3mm

Primjer za postavljanje časopisa A4 u indesignu:



Slično je i sa drugim programima samo se opcije i meniji razlikuju

Znači recimo za 20 vrsta vizit karti - imaćemo 20 strana dimenzije 90x50mm sa bleedom od 3mm sa svih strana kada isključite opciju facing pages imaćete u bleed opcijama left i right umjesto in i outside zbog toga što nema veza već su pojedinačni dokumenti. Tako ga exportujete u pdf sa opcijama koje smo ranije prikazali.

Facing pages opcija treba da bude uključena jedino ako ima neki povez inače je ostavite isključenu.



## Pravljenje PDF fajla iz InDesign-a

Otvorite dokument i idite u padajući meni file i izaberite opciju export, potom podesiti kao na slikama i kliknite export

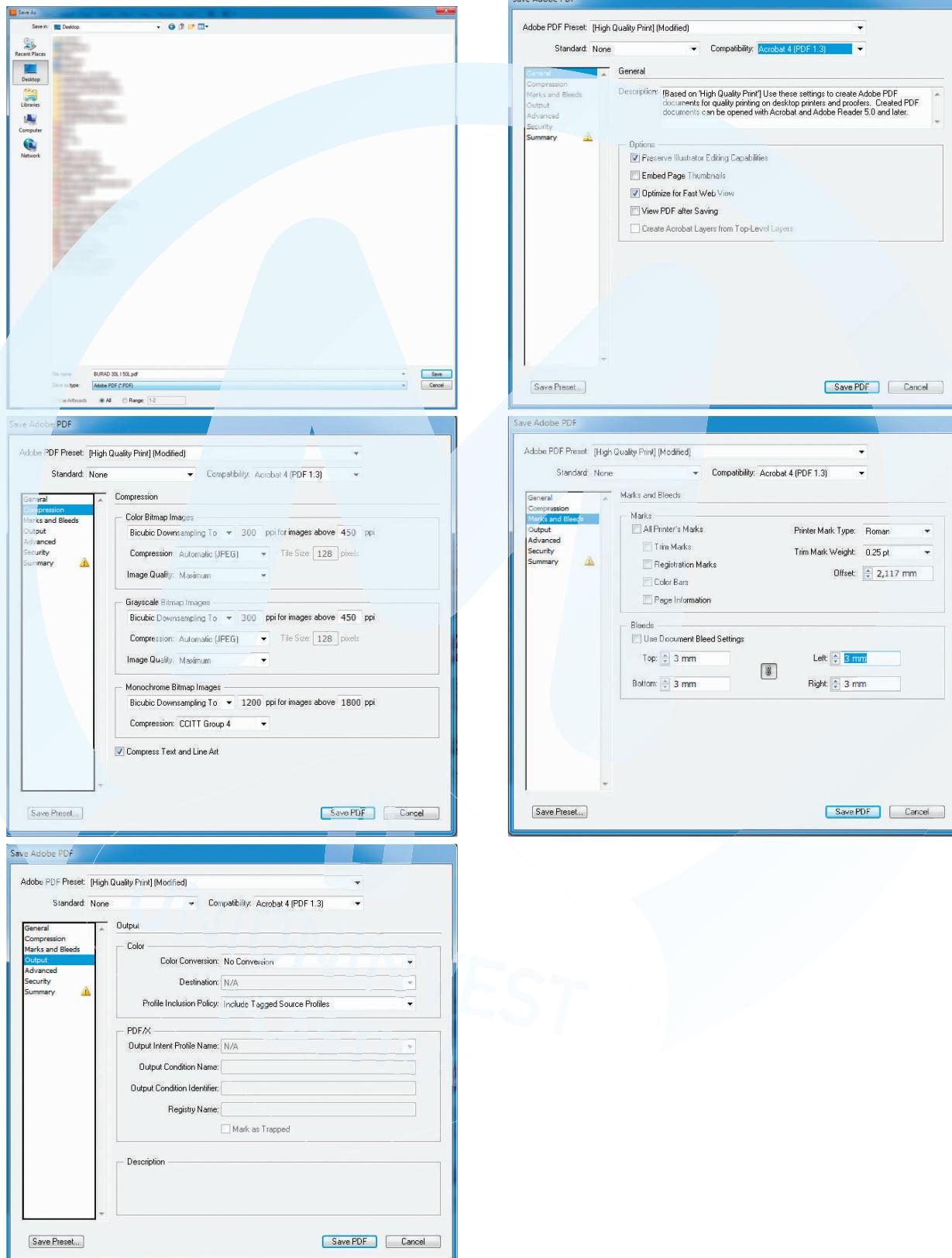
The image displays six screenshots of the 'Export Adobe PDF' dialog box, each showing a different section of the export settings:

- General:** Shows options for pages (All, Range: 1-6, Spreads), embed page thumbnails, optimize for fast web view, create tagged PDF, and export layers.
- Compression:** Details color, grayscale, and monochrome images settings, including bicubic downsampling, compression levels, and tile sizes.
- Marks and Bleeds:** Configures printer's marks (all, crop, bleed, registration, color bars, page info), bleed and slug areas, and document bleed settings.
- Output:** Sets color conversion, destination, profile inclusion policy, and output intent profile.
- Security:** Sets encryption level (High 128-bit RC4), document open password, permissions (use password to restrict printing, permissions password, print and change allowed levels, enable copying, enable text access for screen readers).
- Advanced:** Summary of all settings.



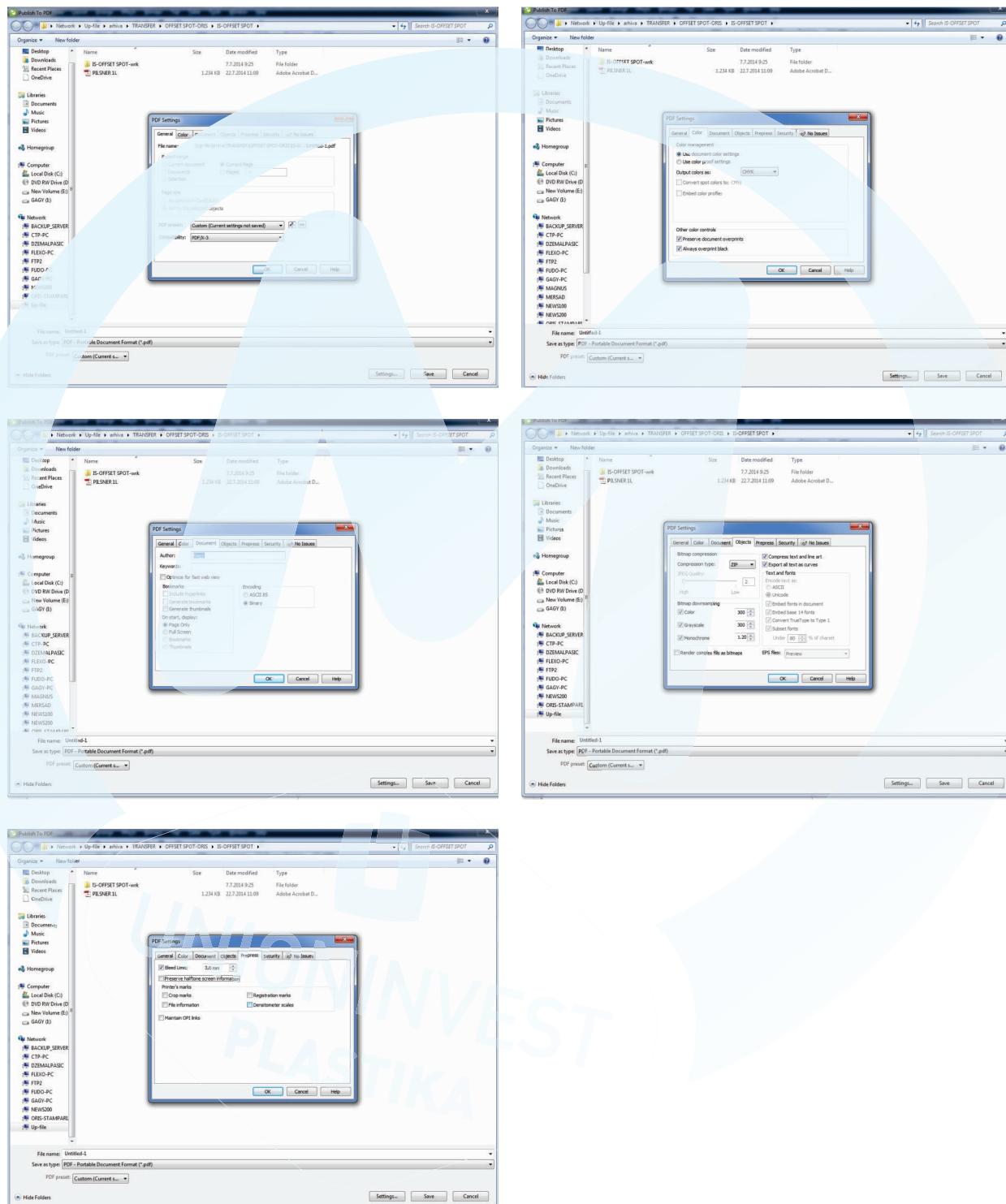
## Pravljenje PDF fajla iz Illustrator-a

Otvorite dokument i idite u padajući meni file i izaberite opciju save as, u save as type izaberete adobe pdf i kliknite save nakon čega će Vam se otvoriti postavke koje podesite kao na slikama i kliknite save



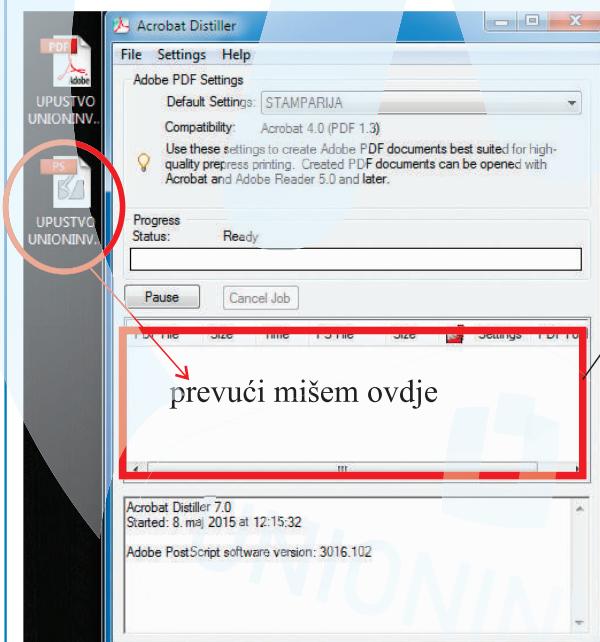
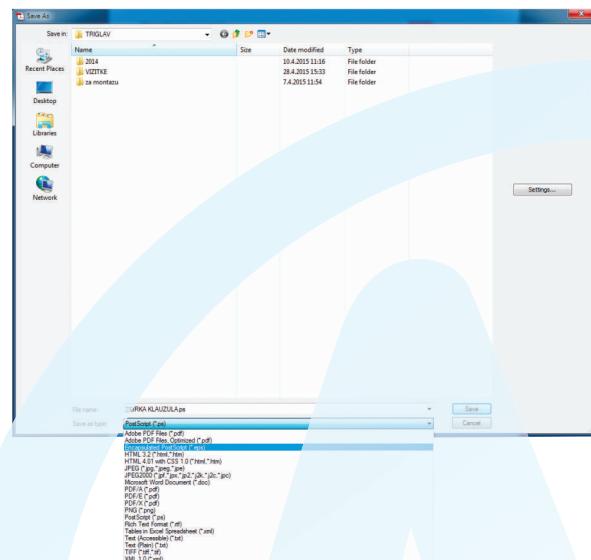
## Pravljenje PDF fajla iz Corel-a

Otvorite dokument i idite u padajući meni file i izaberite opciju Publish to PDF, potom podesiti kao na slikama i kliknite save



## Kako destilirati pdf

Otvorite pdf i idite na file/save as potom na save as type odaberite ps ili eps file i snimite (u ovom slučaju na desktop). Potom otvorite adobe distiller prevucite ps/eps u isti i distiller će napraviti PDF.



U ovaj prazan prostor prevucite ps/eps file  
i pustite da distiller napravi pdf



## Kako da pošaljete fajl

### 1. Opcija

Poslati sve e-mailom naš kapacitet je 30mb ako je Vaš fail teži onda izaberite neku drugu opciju

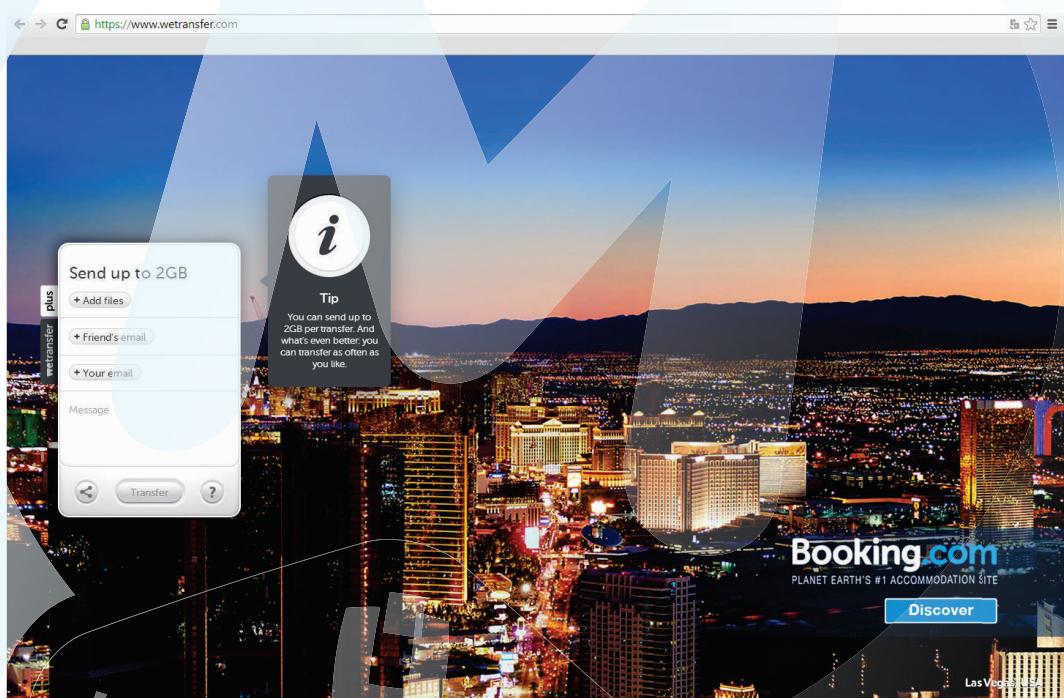
### 2. Opcija

Postaviti na naš ftp server-podatke od istog možete dobiti iz štamparije

### 3. Opcija

Poslati ling preko nekog online servera i to na sljedeći način(slika ispod je:

- Na Vašem web pretraživaču ukucajte [www.wetransfer.com](https://www.wetransfer.com)
- Klikom na ADD FILES selektujete fajl koji želite da pošaljete
- U polje *Friend's email* unosite našu e-mail adresu
- Polje *Your email* popunjavate sa Vašom mail adresom (na koju takođe dobijate potvrdu o uploadu fajla i link sa kojeg se može preuzeti - to je isti mail koji ćemo i mi da dobijemo)
- Message* tu pišete neku poruku koju želite da mi pročitamo (možete jednostavno samo kontakt telefon)
- Na kraju kada ste prethodno sve uradili kliknete *Transfer* i čekate da se fajl uplouduje (ne gasite prozor dok se učitavanje ne završi) i to je to i mi i Vi na mail ćemo dobiti link za preuzimanje.





# UNIONINVESTPLASTIKA d.d. Sarajevo

Semizovac bb, 71321 Semizovac - Bosna i Hercegovina

Offset: Tel.: +387 33 47 52 53; Fax. +387 33 47 52 53

Flexo: Tel.: +387 33 47 51 53; Fax: +387 33 47 52 53

E-mail: [info@unioninvestplastika.ba](mailto:info@unioninvestplastika.ba); [www.unioninvestplastika.ba](http://www.unioninvestplastika.ba)



Uputstvo pripremio: Admir Gagula

Bakalaureat/Bachelor grafičkog  
inžinjerstva i dizajna